

**PALAZZETTO
BRU ZANE**
CENTRE
DE MUSIQUE
ROMANTIQUE
FRANÇAISE



logotipo | colori

Colore istituzionale è il Pantone 194 U. Da utilizzare in tutte le applicazioni; in alternativa quadricromia (stampa) o esacromia (web) corrispondenti. In casi particolari (fondi colorati che non permettano il contrasto con il colore) può essere utilizzata la versione in bianco. L'uso della versione in nero è riservata quasi esclusivamente alla stampa in bianco e nero o scala di grigi (fax). Non applicare mai fondi al logo.

logotype | couleurs

La couleur institutionnelle est le Pantone 194 U, elle doit être utilisée dans toutes les applications ; en alternative, utiliser la quadrichromie (impression) ou l'hexachromie (web) correspondantes. Dans certains cas particuliers (fonds colorés ne permettant pas le contraste avec la couleur), on peut utiliser la version en blanc. L'utilisation de la version en noir est réservée presque exclusivement à l'impression en noir et blanc ou à la gamme de gris (fax). Ne jamais appliquer de fond au logotype.

logotype | colours

The institutional colour is Pantone 194 U, to be used in all applications; alternatively, the corresponding 4-colour (printing) or 6-colour process (web). In special cases (when there is no contrast between the logotype and a coloured background), the white version may be used. Use of the black version is reserved almost exclusively printing in black and white or greyscale (facsimiles). Never apply backgrounds to the logotype.



2 - 8 mm

margini per il posizionamento
e dimensioni minime

positionnement
et dimensions minimum

margins for placement
and minimum dimensions

Il logotipo non va mai posizionate al vivo* su una pagina, deve avere almeno tra i 2 e gli 8 mm (o pixel) di distanza da qualsiasi altro elemento grafico. In una situazione ottimale, il logotipo non ha ingombro al di sopra e al di sotto. Il logotipo può essere rimpicciolito in maniera proporzionale, finché il testo resta ancora leggibile e comunque mai al di sotto degli 8 mm di larghezza. Per le applicazioni web, il corpo del carattere non deve mai andare sotto i 9 pixel di dimensione.

*con "al vivo" si intende allineato al bordo della pagina, senza spazio tra margine e logo.

Le logotype ne doit jamais être positionné sur le fond perdu* de la page, il doit avoir au minimum 2 à 8 mm (ou pixels) de distance de tout autre élément graphique. Dans une situation optimale, il ne doit y avoir aucun élément au-dessus ni au-dessous du logotype. Le logotype peut être proportionnellement réduit à condition que le texte reste lisible ; quoi qu'il en soit, il ne doit jamais être inférieur à 8 mm de largeur. Pour les applications web, la taille du caractère ne doit jamais descendre au-dessous de 9 pixels.

*"sur le fond": aligné sur le bord de la page, sans espace entre marge et logotype.

The logotype must never be placed in the bleed area* of the page; it must be at least 2 to 8 mm (or pixels) away from any other graphic element. In an optimal situation, there should be no element above or below the logotype. The logotype may be reduced proportionally, provided the text remains legible, and it must never be used at a size smaller than 8 mm in width. For web applications, the minimum font size is 9 pixels.

*meaning that the logotype extends beyond the edge of the page and there is no margin.



usi scorretti

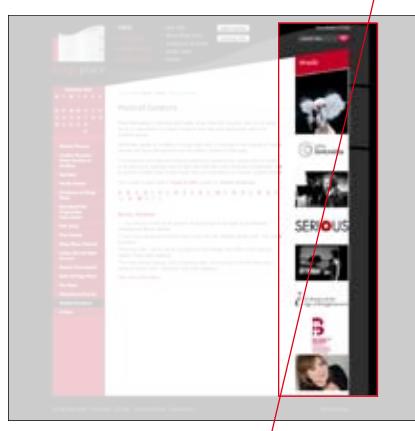
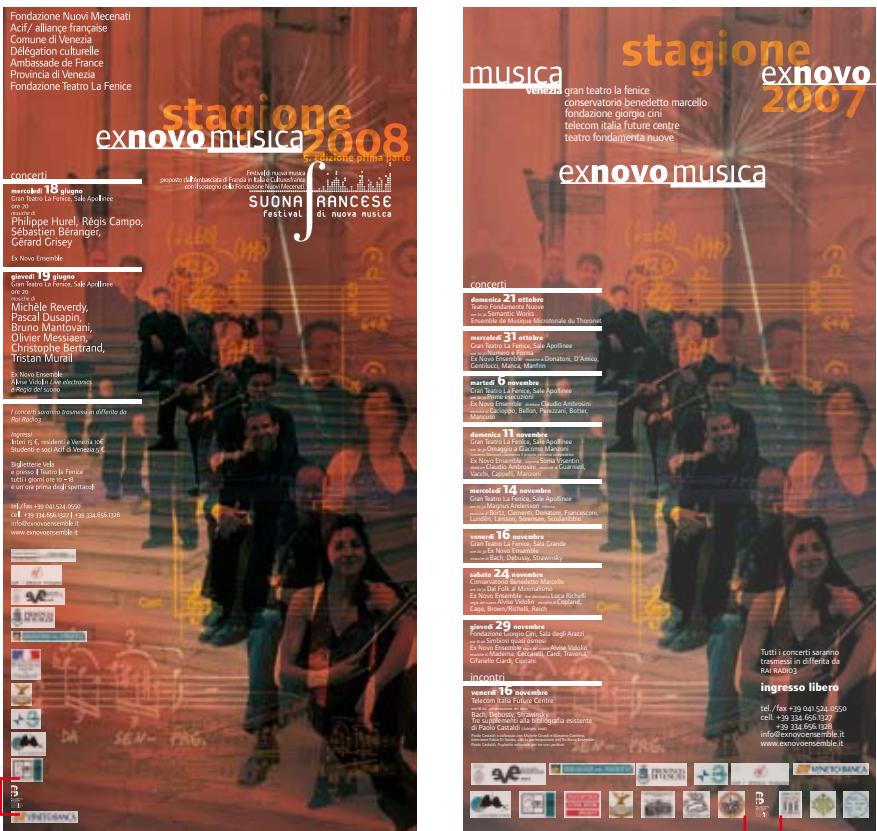
In nessun caso le due parti che compongono il logotipo possono essere separate, riproporzionate, allontanate, messe in posizione diversa rispetto a quella originale.

utilisations incorrectes

En aucun cas les deux parties composant le logotype ne peuvent être séparées, reproporionnées, espacées ou placées dans une position différente de celle de la version originale.

misuse

Under no circumstances may the two parts that make up the logotype be separated, reproportioned, spaced differently or placed in a position that is not that of the original.



posizionamento

positionnement

positioning

Il logotipo non deve mai essere attaccato ad altri elementi circostanti; allineare il logo a sinistra, se incolonnato insieme ad altri elementi. Se impaginato da solo, il logotipo sta di preferenza nell'angolo in basso a destra della pagina. Negli allineamenti in orizzontale, la base da considerare è quella delle lettere escludendo la cedilla.

Le logotype ne doit jamais être en contact direct avec d'autres éléments avoisinants ; aligner le logotype à gauche, s'il est disposé en colonne avec d'autres éléments. Si le logotype est mis en page séparément, il doit être de préférence placé à l'angle en bas à droite de la page. Dans les alignements horizontaux, les lettres constituent la base à considérer, en excluant la cédille.

The logotype must always be separated from other elements by a free zone; if it is set in a column with other elements, align the logotype to the left.

If the logotype is paginated on its own, it must preferably be placed in the bottom right-hand corner.

In horizontal alignments the basis for consideration is that of the letters, excluding the cedilla.